



# Mines de charbon annuel 2006

Confidentiel une fois complété

Renseignements recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada 1985, chapitre S19.

**En vertu de cette loi, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.**

If you prefer this questionnaire in English, please check here

## Corriger l'information pré-imprimée si nécessaire.



### BUT DE L'ENQUÊTE

Cette enquête a pour but de recueillir de l'information sur la disponibilité et l'écoulement d'énergie au Canada. Cette information est un indicateur important de la performance économique canadienne et tous les paliers de gouvernement s'en servent pour établir des politiques énergétiques éclairées; les organismes gouvernementaux l'utilisent également pour s'acquitter de leurs responsabilités de réglementation des services publics. De même, le secteur privé utilise cette information dans le cadre de son processus décisionnel.

### CONFIDENTIALITÉ

La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier une entreprise sans que celle-ci en ait donné l'autorisation par écrit au préalable. Les données déclarées resteront confidentielles, serviront exclusivement à des fins statistiques et seront publiées uniquement sous forme agrégée. Les dispositions de la Loi sur la statistique qui traitent de la confidentialité ne sont modifiées d'aucune façon par la Loi sur l'accès à l'information ou toute autre loi.

### ENTENTES SUR LE PARTAGE DE DONNÉES

Afin d'alléger le fardeau des répondants et d'assurer l'uniformité des statistiques, Statistique Canada a conclu des ententes avec divers organismes et ministères en vue de recueillir et de partager avec eux des données de cette enquête. Les renseignements provenant de cette enquête sur les répondants individuels ne peuvent pas être divulgués par les organismes ayant contractés des ententes avec Statistique Canada.

Des ententes ont été conclues en vertu de l'article 11 de la *Loi sur la statistique* en vue de partager des données avec les organismes statistiques de la Nouvelle-Écosse, du Québec, de la Saskatchewan et de l'Alberta concernant les établissements situés ou ayant des activités dans leurs provinces respectives. Ces organismes statistiques provinciaux ont été créés en vertu d'une loi provinciale qui les autorise à recueillir eux-mêmes ce genre de données ou à les recueillir en collaboration avec Statistique Canada. La loi provinciale dans ces quatre provinces procurent également aux répondants la même protection en matière de confidentialité que la *Loi sur la statistique* fédérale et prévoit des sanctions similaires en cas de divulgation de données confidentielles.

En vertu de l'article 12 de la *Loi sur la statistique*, il existe des ententes avec Saskatchewan Industry and Resources et British Columbia Ministry of Energy, Mines and Petroleum Resources en vue de l'échange des données de la présente enquête avec leur juridiction provinciale respective. Il existe aussi une entente avec Ressources naturelles Canada et Environnement Canada relativement à toutes activités relevant de cette enquête.

En vertu de l'article 12 de la *Loi sur la statistique*, vous pouvez refuser de partager vos renseignements en communiquant votre décision par écrit au Statisticien en chef et en retournant votre lettre avec le questionnaire rempli dans l'enveloppe de retour ci-jointe. Prière de prendre note qu'il n'y a pas de droit de refus en respectant les accords de partage des données avec Saskatchewan Industry and Resources. En Saskatchewan, les données sont recueillies en vertu de la *Loi sur la statistique* et de la Loi des Ressources Minérales de la Saskatchewan.

### DIRECTIVES

Statistique Canada et les organismes provinciaux ci-dessous partagent entre eux les données.

S.V.P. compléter avant le: **1er juin 2007**

Veuillez envoyer cette copie à Statistique Canada,  
Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie,  
Section de l'énergie, Ottawa K1A 0T6 et une copie à l'agence appropriée:

Mines Branch,  
Geology and Mines Division,  
Saskatchewan Industries and Resources  
1914 Hamilton Street  
Regina, Saskatchewan S4P 4V4.

British Columbia Ministry of Energy,  
Mines and Petroleum Resources  
P.O. 9318,  
Station Provincial Government,  
Victoria, B.C., V8W 9N3

### Divulgarion des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou autres modes électroniques peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la *Loi sur la statistique*.

### ATTESTATION

Je déclare que les renseignements donnés dans le présent rapport sont de bonne foi et, autant que je sache, complets et exacts et couvrent l'année financière ou l'exercice.

du 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 Jour Mois Année

au 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 Jour Mois Année

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Nom du signataire (en lettres moulées, s.v.p.)		Fonction officielle du signataire		Adresse de courrier électronique																							
Pour plus de renseignements contacter:		Télécopieur		Téléphone																							
		<table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"><tr><td style="width: 20px; height: 15px;"></td><td style="width: 20px; height: 15px;"></td><td style="width: 20px; height: 15px;"></td><td style="width: 20px; height: 15px;"></td><td style="width: 20px; height: 15px;"></td><td style="width: 20px; height: 15px;"></td><td style="width: 20px; height: 15px;"></td><td style="width: 20px; height: 15px;"></td><td style="width: 20px; height: 15px;"></td><td style="width: 20px; height: 15px;"></td></tr></table>												<table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"><tr><td style="width: 20px; height: 15px;"></td><td style="width: 20px; height: 15px;"></td><td style="width: 20px; height: 15px;"></td><td style="width: 20px; height: 15px;"></td><td style="width: 20px; height: 15px;"></td><td style="width: 20px; height: 15px;"></td><td style="width: 20px; height: 15px;"></td><td style="width: 20px; height: 15px;"></td><td style="width: 20px; height: 15px;"></td><td style="width: 20px; height: 15px;"></td></tr></table>												Poste	
Adresse électronique																											

## REVENU D'EXPLOITATION ET COMPTE DE DÉPENSES

REVENU D'EXPLOITATION		Tonnes métriques	Dollars canadiens ('000)
<u>Ventes brutes</u>			
Charbon de propre production	1.1		
Charbon acheté	1.2		
Autres produits (s.v.p. spécifier) _____		1.3	
_____		1.4	
<b>Total ventes brutes (1.1 + 1.2 + 1.3 + 1.4)</b>		1.9	
<u>Dépenses d'exploitation</u>			
Transport hors-mine - routier		2.1	
- rail		2.2	
- eau		2.3	
- total		2.4	
Frais de manèment au port		2.5	
Autre (s.v.p. spécifier) _____		2.6	
_____		2.7	
_____		2.8	
<b>Total des dépenses d'exploitation (2.4 + 2.5 + 2.6 + 2.7 + 2.8)</b>		2.9	
<b>Total: ventes nettes (1.9 - 2.9)</b>		3.0	
<u>Autres revenus d'exploitation</u>			
Exploitation minière		4.1	
Subvention d'exploitation		4.2	
Autre (s.v.p. spécifier) _____		4.3	
_____		4.4	
<b>Total: Revenu d'exploitation (3.0 + 4.1 + 4.2 + 4.3 + 4.4)</b>		4.9	
À l'usage de Statistique Canada seulement (ajustement d'inventaire)		5.0	
À l'usage de Statistique Canada seulement (production de la valeur ajoutée du recensement)		6.0	

<b>DÉPENSES D'EXPLOITATION</b>		Dollars canadiens (000)
<b>A. Exploitation, entretien et administration</b>		
<u>Dépenses minières directes</u>		
Salaires et traitements	7.1	
Cotisations sociales (contributions de l'employeur)	7.2	
Fournitures et matières achetées et utilisées	7.3	
Contrats de services	7.4	
<u>Coûts de réparation et d'entretien</u>		
Salaires et traitements	8.1	
Cotisations sociales (contributions de l'employeur)	8.2	
Fournitures et matières achetées et utilisées	8.3	
Contrats de services	8.4	
<u>Autres coûts</u>		
Main d'oeuvre	9.1	
Cotisations sociales (contributions de l'employeur)	9.2	
Achat de combustible et d'électricité	9.3	
Charbon acheté pour la revente	9.4	
Taxes - autres que sur le profit (redevances, nombre d'acres, affaires, municipales, scolaires, etc.)	9.5	
Autre	9.6	
<b>Total d'exploitation, d'entretien et d'administration (7.1 à 9.6)</b>	10.0	
<b>B. Autres</b>		
Amortissement	11.1	
Impôt sur le revenu	11.2	
Toutes autres déductions	11.3	
<b>Total des dépenses d'exploitation (10.0 + 11.1 + 11.2 + 11.3)</b>	12.0	
<b>Revenu total (4.9 – 12.0)</b>	13.0	

RÉMUNÉRATION, EFFECTIFS et HEURES		Traitements, salaires, commissions et primes bruts, etc. (milliers de dollars canadiens)	Nombre moyen de salariés pendant la période observée (il s'agit de la somme du nombre de salariés pour chaque mois, divisé par 12)	Nombre de personnes-heures (donner votre meilleure estimation si vous ne disposez pas de chiffres exacts)	
				Travaillées	Payées
Personnel de direction, d'administra- tion, de bureau et des ventes	13.1			XXXXX	XXXXX
Mine et assimilés	13.2				
Usine de transformation et connexe					
Tout autre (s.v.p. indiquer le groupe principal: <i>cafétéria, sécurité, etc.</i> )	13.4			XXXXX	XXXXX
<b>Total des employés à cet emplacement (13.1 + 13.2 + 13.3 + 13.4)</b>	13.7			XXXXX	XXXXX
Effectifs à d'autres emplacements à l'intérieur de la province	13.8				
<b>Total des employés (13.7 + 13.8)</b>	13.9				

MORTS-TERRAINS et DÉCHETS		Milliers de mètres cubes
<u>Enlever et/ou extraire</u>		
Dragline	14.1	
Pelle et camion	14.2	
Autre	14.3	